

MEDION®

Instrukcja obsługi



Radio w stylu retro z wbudowanym panelem słonecznym

MEDION® E66809 (MD 43809)

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	5
1.1.	Objaśnienie symboli.....	5
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
3.	Wskazówki bezpieczeństwa	7
3.1.	Ograniczona liczba osób	7
3.2.	Bezpieczeństwo użytkowania	8
3.3.	Uszkodzenie słuchu.....	10
4.	Zawartość opakowania	10
5.	Widok urządzenia	11
5.1.	Widok z przodu	11
5.2.	Prawa strona	12
5.3.	Widok z góry	13
6.	Rozpakowywanie urządzenia.....	14
6.1.	Ustawianie urządzenia	14
7.	Ładowanie urządzenia	14
7.1.	Ładowanie z panelu solarnego	14
7.2.	Podłączanie kabla ładującego USB	14
8.	Pierwsze uruchomienie	15
8.1.	Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	15
8.2.	Ustawianie anteny	15
9.	Ustawianie godziny	15
9.1.	Ustawianie języka.....	16
10.	Regulacja głośności	16
11.	Tryb radia	16
11.1.	Tryb DAB.....	17
11.2.	Tryb FM	18
11.3.	Wyświetlanie informacji / wybieranie widoków	20
12.	Tryb Bluetooth®	20
12.1.	Parowanie urządzeń Bluetooth®	20
13.	Tryb USB	21
14.	Odtwarzanie za pośrednictwem gniazda AUX.....	21
15.	Korzystanie z alarmu	21
15.1.	Ustawianie alarmu	22
15.2.	Wyłączanie alarmu / powtarzanie budzenia	23
15.3.	Programator czasu zasypiania	23
16.	Ustawienia.....	24
16.1.	Przegląd menu w trybach pracy FM, DAB i Bluetooth.....	24
17.	Czyszczenie	27
18.	Rozwiązywanie problemów.....	27

19.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE	28
20.	Informacje o znakach towarowych	28
21.	Przechowywanie w przypadku nieużywania	29
22.	Dane techniczne	29
23.	Utylizacja.....	30
24.	Informacje serwisowe	30
25.	Stopka redakcyjna.....	31
26.	PoPolityka prywatności	32

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa i całą instrukcją. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub przekazując urządzenie innej osobie, koniecznie przekaż również tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

1.1. Objasnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnimi i/lub lekkimi obrażeniami!



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



Oznaczenie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE”).



Symbol prądu stałego

- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- ▶ Instrukcja wymaganego postępowania
- Wymagane zasady bezpieczeństwa

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do odtwarzania muzyki i dźwięku programów radiowych, a także do odtwarzania nagrań za pośrednictwem Bluetooth®.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do celów przemysłowych/komercyjnych.

Zwracamy uwagę, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem pociąga za sobą wygaśnięcie gwarancji. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

Podany zakres odbieranych częstotliwości przedstawia techniczne możliwości urządzenia. Informacji uzyskanych poza tym zakresem nie wolno wykorzystywać ani rozpowszechniać. Należy przestrzegać odnośnych przepisów krajowych.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody, ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa.
- Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Zaliczają się do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz miejsca, w których przetwarza się rozpuszczalniki. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząstkami stałymi (np. pyłem mącznym lub drzewnym).
- Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Należy unikać:
 - dużej wilgotności powietrza i wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.

3.1. Ograniczona liczba osób

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od ośmiu lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie i akcesoria przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zadławienia się!

Niebezpieczeństwo zadławienia się wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką dla dzieci. Worki z tworzywa sztucznego nie mogą być używane przez dzieci do zabawy. Grozi to uduszeniem.

3.2. Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed użyciem sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Użytkowanie wadliwego lub uszkodzonego radia jest zabronione.
- Nigdy nie stawiaj na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu naczyń wypełnionych płynem, takich jak wazon, i chroń wszystkie jego elementy przed skapującą wodą i rozpryskami wody. Naczynie może się przechylić i ciecz może obniżyć poziom bezpieczeństwa elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie jest przenoszone z miejsca zimnego do ciepłego, w urządzeniu może powstać kondensat. Oczekaj kilka godzin przed uruchomieniem urządzenia.
- Nie narażaj urządzenia na skrajnie niskie temperatury.
- Unikaj silnych uderzeń i wstrząsów.

3.2.1. Miejsce ustawienia/otoczenie

Nowe urządzenia mogą w ciągu pierwszych godzin pracy wydzielać nieunikniony, ale całkowicie niegroźny zapach, którego intensywność maleje z biegiem czasu.

- Aby przeciwdziałać powstawaniu nieprzyjemnego zapachu, zaleca się regularne wietrzenie pomieszczenia. Podczas projektowania tego produktu staraliśmy się o to, aby odnośne wartości znajdowały się znacznie poniżej obowiązujących wartości granicznych.

Urządzenie jest wyposażone w antypoślizgowe nóżki z tworzywa sztucznego. Ponieważ meble są powlekane różnymi rodzajami lakierów i tworzyw sztucznych oraz używa się do nich różnych środków pielęgnacyjnych, nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre z tych materiałów zawierają substancje niszczące i zmiękczające nóżki z tworzywa sztucznego.

- W razie potrzeby podłóż pod urządzenie podkładkę antypoślizgową.
- Aby zapobiec upadkowi urządzenia, ustawiaj i użytkuj wszystkie komponenty na stabilnym, równym i zabezpieczonym przed wibracjami podłożu.
- Podczas ustawiania zachowaj minimalny odstęp 5 cm wokół urządzenia, aby zapewnić dostateczną wentylację.
- Wentylacji nie można utrudniać przez zasłanianie urządzenia przedmiotami, np. gazetami, obrusami, zasłonami itd.
- Zwrócić uwagę, aby na urządzenie nie oddziaływały bezpośrednio źródła ciepła (np. elementy ogrzewania).
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie mogą się znajdować żadne otwarte źródła ognia (np. palące się świece).
- Nie wrzucaj urządzenia do ognia, nie zwieraj go ani nie rozbieraj na części.

3.2.2. Kompatybilność elektromagnetyczna

- Aby zapobiec zakłóceniom w działaniu, zachowuj odległość co najmniej jednego metra od wysokoczęstotliwościowych i elektromagnetycznych źródeł zakłóceń (telewizor, inne kolumny głośnikowe, telefony komórkowe i bezprzewodowe itd.).

3.2.3. Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Akumulatory mogą zawierać palne substancje. W przypadku nieodpowiedniego obchodzenia się z akumulatorami może dojść w nich do wycieku, mogą się one silnie rozgrzać, zapalić, a nawet wybuchnąć, co może uszkodzić urządzenie i spowodować uszczerbek na zdrowiu użytkownika.

- Niezwłocznie ładuj rozładowane akumulatory, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie wysokiej temperatury lub ognia.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i użytkownik nie może go samodzielnie wymieniać.

3.2.4. Naprawa

- W razie problemów technicznych z urządzeniem zwróć się do naszego centrum serwisowego.

3.3. Uszkodzenie słuchu



OSTRZEŻENIE!

Uszkodzenie słuchu!

Nadmierne ciśnienie akustyczne podczas stosowania słuchawek dousznych i nausznych może spowodować uszkodzenia i/lub utratę słuchu.

- Przed rozpoczęciem słuchania ustaw głośność, obracając regulator **-VOLUME+** na niską wartość.

4. Zawartość opakowania

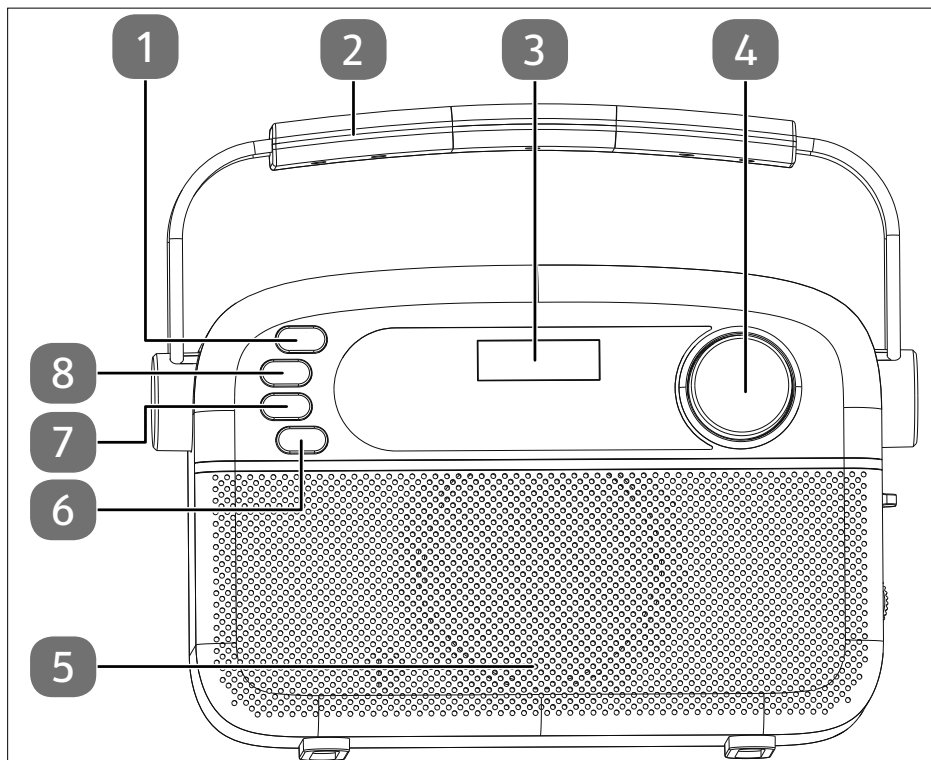
- ▶ Sprawdź kompletność dostawy i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli dostawa nie jest kompletna.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- Radio DAB+
- Instrukcja obsługi

5. Widok urządzenia

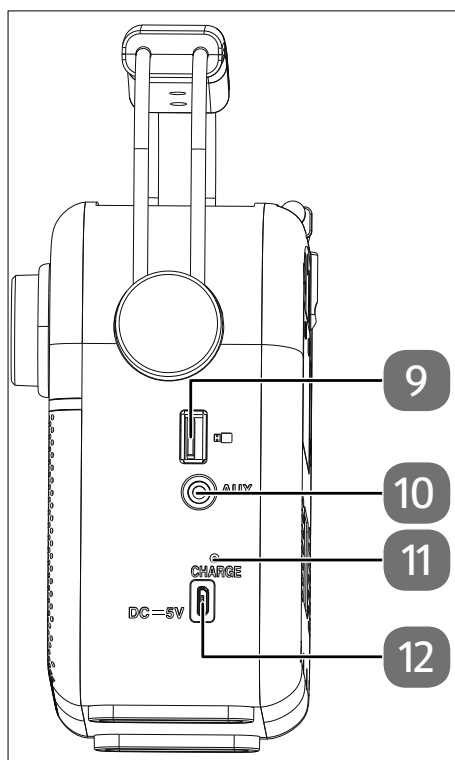
5.1. Widok z przodu



1	MENU/ INFO	Otwieranie menu; wyświetlanie informacji o stacji radio- wej
2		Uchwyt do przenoszenia
3		Wyświetlacz – matryca punktowa
4	VOLUME/ SCAN/OK	Obrót: regulacja głośności; Naciśnięcie: potwierdzenie wyboru Naciśnięcie i przytrzymanie: rozpoczęcie wyszukiwania stacji (FM i DAB)
5		Głośnik

6		Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie urządzenia / przełączanie na tryb czuwania Naciśnięcie: przełączanie między funkcjami DAB, FM, Bluetooth, USB i AUX
7	TUNE - / 	
8	TUNE + / 	

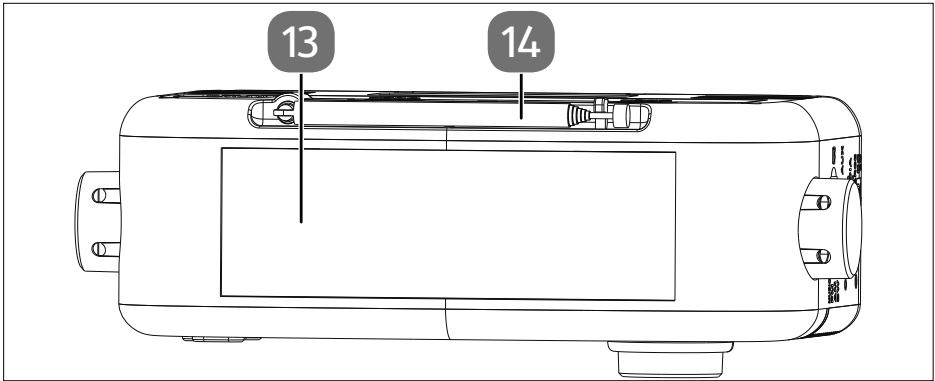
5.2. Prawa strona



9		Gniazdo USB
10	AUX	
11	CHARGE	Dioda LED ładowania

12	DC  5 V	Gniazdo do przewodu ładowania USB typu C (zawartość opakowania nie obejmuje kabla ładowania)
----	--	---

5.3. Widok z góry



13		Panel słoneczny
14		Antena teleskopowa

6. Rozpakowywanie urządzenia

- ▶ Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zadławienia się!

Niebezpieczeństwo zadławienia się wskutek połknięcia folii opakowaniowej lub dostania się jej do dróg oddechowych.

- Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

6.1. Ustawianie urządzenia

Ustaw urządzenie na równej, stabilnej powierzchni. Upewnij się, że

- na urządzenie i akumulator nie oddziałują silne źródła ciepła,
- urządzenie nie styka się z płynami, w tym z wodą kapiącą lub pryskającą.

7. Ładowanie urządzenia

Urządzenie ma wbudowany akumulator. Jest on ładowany za pośrednictwem panelu słonecznego. W przypadku niedostatecznego nasłonecznienia można naładować urządzenie także przez gniazdo USB typu C.

Podczas ładowania dioda LED **CHARGE** świeci na czerwono; po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda gaśnie. Na wyświetlaczu prezentowany jest poziom naładowania akumulatora.

7.1. Ładowanie z panelu solarnego

- ▶ W celu naładowania urządzenia należy je ustawić w jasnym, najlepiej nasłonecznionym miejscu.
- ▶ Dioda LED **CHARGE** podczas procesu ładowania świeci się na czerwono, natomiast w trybie czuwania poziom naładowania jest wskazywany na wyświetlaczu.

7.2. Podłączanie kabla ładującego USB

W przypadku niedostatecznego nasłonecznienia urządzenie można naładować także przez gniazdo USB typu C. Zawartość opakowania nie obejmuje przewodu ładowania.

- ▶ Połącz wtyczkę USB-C przewodu USB z gniazdem **DC**  **5 V** urządzenia.
- ▶ Włóż wtyczkę USB-A do odpowiedniego gniazda USB.

8. Pierwsze uruchomienie

Jeżeli urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy, radio włącza się w trybie DAB i wyszukuje stacje. Data i godzina są ustawiane automatycznie. Język wyświetlacza jest fabrycznie ustawiony na angielski.

8.1. Włączanie i wyłączanie urządzenia

- ▶ Naciśnij i dłużej przytrzymaj przycisk  / , aby włączyć urządzenie.
- ▶ Aby przełączyć urządzenie na tryb czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk  / .
- ▶ Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, w trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **TSCHÜSS**.



W trybie czuwania wskazywana jest godzina i data oraz poziom naładowania.

8.2. Ustawianie anteny

- ▶ Wyciągnij całkowicie antenę teleskopową z tyłu urządzenia.



Antena powinna być całkowicie wyciągnięta, aby zapewnić dobry odbiór sygnału i dobrą jakość dźwięku. Przesłanie anteny teleskopowej może spowodować, że konieczne będzie ponowne wyszukanie stacji radiowych (patrz rozdział „11. Tryb radia” na stronie 174).

9. Ustawianie godziny

Podczas pierwszego uruchomienia oraz po cofnięciu do ustawień fabrycznych urządzenie automatycznie wyszukuje stacje w zakresie odbieranych częstotliwości DAB. Automatycznie ustawiana jest przy tym godzina i data. Jeśli automatyczne ustawienie daty i godziny nie będzie możliwe, na przykład ze względu na zbyt słaby sygnał, dane można ustawić również ręcznie:

- ▶ Włącz radio i wybierz dowolny tryb pracy.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz punkt menu **SYSTEM**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia systemu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz punkt menu **UHRZEIT**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia czasu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz punkt menu **ZEIT/DATUM EIN**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia czasu.

- ▶ Wskazanie godziny miga. Za pomocą przycisku **TUNE +/▶▶** lub **TUNE -/◀◀** możesz teraz wprowadzić żądane ustawienia.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zastosować ustawienie godziny.
- ▶ Powtórz dwa ostatnie kroki, aby następnie ustawić minuty, dzień, miesiąc i rok.
- ▶ Potwierdź każde ustawienie, naciskając przycisk **VOLUME/SCAN/OK**.

Jeśli w ciągu 30 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, urządzenie powróci do uprzednio wybranego trybu pracy.

9.1. Ustawianie języka

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz punkt menu **SYSTEM**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia systemu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz punkt menu **SPRACHE**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia języka.
- ▶ Za pomocą **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz żądany język.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zastosować ustawienie.

10. Regulacja głośności

- ▶ W czasie pracy urządzenia obróć regulator **VOLUME/SCAN/OK** w lewo, aby zmniejszyć głośność.
- ▶ W czasie pracy urządzenia obróć regulator **VOLUME/SCAN/OK** w prawo, aby zwiększyć głośność.

Na wyświetlaczu na krótko pojawi się ustawiona głośność.

11. Tryb radia

Radio umożliwia odbieranie stacji pasma FM i DAB.

Radio jest wyposażone w system informacji Dynamic Label Segment (DLS), w którym na wyświetlaczu przekazywane są informacje takie jak wykonawca, tytuł utworu lub aktualne wiadomości drogowe.

Po pierwszym włączeniu urządzenie automatycznie wyszukuje wszystkie możliwe do odebrania stacje DAB i zapisuje je.

W trybie FM wymagane jest wyszukiwanie ręczne.



Wykonaj ustawienia podstawowe zgodnie z opisem w rozdziale „16. Ustawienia” na stronie 182.

11.1. Tryb DAB

- ▶ Naciskaj ciągle przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **DAB**.



Podczas pierwszego uruchomienia radio DAB+ automatycznie wyszukuje stacje. Odebrane stacje zostają zapisane w kolejności alfabetycznej.

11.1.1. Pełne wyszukiwanie

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **VOLUME/SCAN/OK**, aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie stacji.



Stacje zostają zapisane w kolejności alfabetycznej. W przypadku ponownego wyszukiwania stacji zapisana już lista zostaje nadpisana nowymi wynikami.

11.1.2. Wybranie stacji DAB z listy stacji

- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶▶** albo **TUNE -/◀◀◀** otwórz listę stacji.
- ▶ Poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶▶** albo **TUNE -/◀◀◀** wybierz z listy stacji żadaną stację DAB.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zacząć odtwarzać stację.

11.1.3. Edycja listy ulubionych DAB

Po pierwszym uruchomieniu podczas automatycznego wyszukiwania stacji zostają zapisane w kolejności alfabetycznej wszystkie możliwe do odebrania stacje DAB. Możesz utworzyć własną listę ulubionych zgodnie z wybraną przez siebie kolejnością stacji.

- ▶ Ustaw stację zgodnie z opisem podanym w rozdziale „11.1.2. Wybranie stacji DAB z listy stacji” na stronie 175.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶▶** albo **TUNE -/◀◀◀** wybierz punkt menu **PROGR. SPEICHERN**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶▶** albo **TUNE -/◀◀◀** wybierz żądane miejsce w pamięci.



Jeśli na miejscu w pamięci nie zapisano jeszcze stacji, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **LEER**.

- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zapisać wybraną stację.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **PROGRAMM ... GESP.**

- ▶ Powtórz te czynności, aby zapisać inne stację.



Jeśli w pamięci zapisano już inną stację, przy ponownym zapisaniu stacji dojdzie do nadpisania pierwotnej stacji.
Dostępnych jest 30 miejsc w pamięci.

11.1.4. Przejście do ulubionych DAB

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **PROGR. AUFRUFEN**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądane miejsce w pamięci.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby wywołać wybraną stację.

11.2. Tryb FM

W tym trybie można słuchać stacji radiowych FM.

- ▶ Naciskaj ciągle przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **FM**.

11.2.1. Wyszukiwanie stacji FM

- ▶ Naciśnij przyciski **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀**, aby skonfigurować określoną częstotliwość.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków, aby automatycznie wyszukać następną stację.

11.2.2. Korzystanie z funkcji AMS (automatyczne wyszukiwanie z zapisywaniem stacji)



Funkcja AMS polega na automatycznym wyszukiwaniu stacji z ich zapisywaniem.

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **VOLUME/SCAN/OK**, aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie stacji.



Stacje zostaną zapisane w takiej kolejności, w jakiej zostały znalezione podczas procesu wyszukiwania stacji.

11.2.3. Zapisywanie stacji FM

Możesz zapisać do 30 ustawionych wstępnie stacji FM.

- ▶ Ustaw stację zgodnie z opisem podanym w rozdziale „11.2.1. Wyszukiwanie stacji

FM” na stronie 176.

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **PROGR. SPEICHERN**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądane miejsce w pamięci.



Jeśli na miejscu w pamięci nie zapisano jeszcze stacji, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **LEER**.

- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zapisać wybraną stację.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **PROGRAMM ... GESP.**

- ▶ Powtórz te czynności, aby zapisać inne stacje.



Jeśli w pamięci zapisano już inną stację, przy ponownym zapisaniu stacji dojdzie do nadpisania pierwotnej stacji.
Dostępnych jest 30 miejsc w pamięci.

11.2.4. Wybieranie stacji FM

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **PROGR. AUFRUFEN**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądane miejsce w pamięci.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby wywołać wybraną stację.

11.3. Wyświetlanie informacji / wybieranie widoków

W trybie DAB lub FM naciśnij przycisk **MENU/INFO**, aby odczytać poniższe informacje na wyświetlaczu:

DAB	FM
• Tekst radia • Siła sygnału • Gatunek programu • Multiplex • Blok/częstotliwość • Błąd sygnału • Szybkość transmisji danych / wariant DAB • Godzina • Data	• Tekst radia • Gatunek programu • Częstotliwość stacji • Mono/stereo • Godzina • Data

12. Tryb Bluetooth®

Na tym urządzeniu przez Bluetooth® w sposób bezprzewodowy można odtwarzać utwory z urządzeń zewnętrznych (np. odtwarzacza MP3 lub telefonu komórkowego z Bluetooth®).

- ▶ Naciśnij kilkakrotnie przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **BLUETOOTH**.

12.1. Parowanie urządzeń Bluetooth®

- ▶ Aktywuj funkcję Bluetooth® na urządzeniu zewnętrznym i wykonaj proces parowania.

W tym celu zapoznaj się z instrukcją urządzenia odtwarzającego. Nazwa radia DAB+ to „MD43809”.

- ▶ Jeżeli na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego pojawi się pytanie o hasło, wpisz hasło „0000”.

Podczas procesu parowania na wyświetlaczu radia DAB+ miga napis **BLUETOOTH**.

- ▶ Parowanie zostaje zakończone, kiedy rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Urządzenie zewnętrzne może teraz odtwarzać utwory muzyczne za pośrednictwem radia DAB+.
- ▶ Jeśli chcesz zakończyć transmisję Bluetooth®, wyłącz Bluetooth® na urządzeniu zewnętrznym, zmień źródło na radiu DAB+ albo naciśnij i przytrzymaj regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aż tryb parowania uruchomi się ponownie. Zostanie to również potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

Sterowanie odtwarzaniem utworów, głośnością i innymi specjalnymi funkcjami jest możliwe za pomocą urządzenia zewnętrznego, jak również radia DAB+. Dostępność funkcji zależy od urządzenia zewnętrznego i używanego oprogramowania.

- ▶ Obróć regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby uruchomić lub wstrzymać odtwarzanie.
- ▶ Przyciski **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** służą do przechodzenia do poprzedniego lub następnego utworu.

13. Tryb USB

Na tym urządzeniu możesz odtwarzać utwory z pamięci USB (pendrive).

- ▶ Naciskaj ciągle przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **USB**.
- ▶ Podłącz pamięć USB do gniazda USB.
Odtwarzanie rozpoczyna się natychmiast.
- ▶ Obróć regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby uruchomić lub wstrzymać odtwarzanie.
- ▶ Przyciski **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** służą do przechodzenia do poprzedniego lub następnego utworu.



Foldery nie są obsługiwane. Wszystkie utwory są odtwarzane jeden po drugim.

14. Odtwarzanie za pośrednictwem gniazda AUX

Na tym urządzeniu możesz odtwarzać utwory z urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza MP3 albo telefonu komórkowego).

- ▶ Kilukrotnie naciśnij przycisk  / , aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **AUX INPUT**.

Odtwarzaniem utworów oraz głośnością i funkcjami specjalnymi można sterować tylko z poziomu urządzenia zewnętrznego. Dostępność funkcji zależy od urządzenia zewnętrznego i używanego oprogramowania.

15. Korzystanie z alarmu

Urządzenie oferuje dwa czasy alarmu, z których każdy może emitować dźwięk alarmu lub dźwięk stacji radiowej. Alarm może się uruchamiać w określone dni lub codziennie.

15.1. Ustawianie alarmu

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **SYSTEM**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia systemu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **WECKER**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia budzika.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz **WECKER 1 EINRICH** albo **WECKER 2 EINRICH**.
- ▶ Potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz **WECKER 1 EINRICH** albo **WECKER 2 EINRICH**.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz **WECKER AUF** lub **WECKER AUS**.
- ▶ Potwierdź wybór, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.
- ▶ Teraz za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądany czas pobudki (godzina **0 - 23**) i potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.
- ▶ Teraz za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądany czas pobudki (minuty **0 - 59**) i potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądany czas trwania alarmu budzika (w minutach) i potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.



Dostępne są następujące czasy trwania alarmu budzika:

15 minut, 30 minut, 45 minut, 60 minut, 90 minut lub 120 minut.

- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądane źródło. Budzenie jest możliwe przy użyciu dźwięku alarmu lub stacji radiowej DAB bądź FM. Potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.



Jeśli jako źródło wybierzesz stację radiową, rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej stacji.

- ▶ Przyciskami **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz, czy budzik ma być uruchamiany codziennie, jednorazowo, tylko w weekendy (sobota, niedziela) lub tylko w dni robocze (poniedziałek–piątek) i potwierdź przez naciśnięcie regulatora **VOLUME/SCAN/OK**.

W przypadku wyboru opcji **EINMAL** należy ustawić żądaną datę.

- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz kolejno dzień, miesiąc oraz rok i potwierdź wybór, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.
- ▶ Ustaw głośność budzika na skali wyświetlacza. W tym celu użyj przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** a następnie potwierdź wybór, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.

W przypadku aktywowanego alarmu na wyświetlaczu widoczny jest symbol dzwonka wraz z numerem skonfigurowanego alarmu. Jeśli skonfigurowano dwa alarmy budzika i oba są aktywne, pojawiają się dwa symbole dzwonka bez numeru.

15.2. Wyłączanie alarmu / powtarzanie budzenia

- ▶ Gdy rozlegnie się alarm, można go natychmiast wyłączyć, naciskając przycisk **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀**.
- ▶ Naciśnięcie regulatora **VOLUME/SCAN/OK** powoduje aktywację funkcji powtarzania budzenia (drzemki). Na wyświetlaczu następuje odliczanie 9 minut w dół. Następnie alarm rozlega się ponownie.
- ▶ Odliczanie do powtarzania budzenia można przerwać przez krótkie naciśnięcie przycisku **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀**.
- ▶ Ponowne naciśnięcie regulatora **VOLUME/SCAN/OK** powoduje ponowne powtarzanie budzenia.

15.3. Programator czasu zasypiania

Urządzenie umożliwia ustawienie programatora czasu zasypiania. Po upływie ustawionego czasu urządzenie przełączy się automatycznie do trybu uśpienia.

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **SYSTEM**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia systemu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz punkt menu **SCHLUMMER**.
- ▶ Naciśnij regulator **VOLUME/SCAN/OK**, aby otworzyć ustawienia programatora czasu zasypiania.
- ▶ Za pomocą przycisków **TUNE +/▶▶|** albo **TUNE -/|◀◀** wybierz żądane ustawienie programatora czasu zasypiania (w minutach) i potwierdź, naciskając regulator **VOLUME/SCAN/OK**.



Dostępne ustawienia programatora czasu to:
15 minut, 30 minut, 45 minut, 60 minut lub 90 minut.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol **SL** i pozostały czas.

16. Ustawienia

Ustawienia systemowe można wprowadzać tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

Postępuj w sposób opisany poniżej, aby nawigować w menu i wprowadzić ustawienia:

- ▶ Wybierz najpierw zgodnie z opisem w rozdziale „11. Tryb radia” na stronie 174 tryb pracy, w którym chcesz wprowadzić ustawienie. W zależności od wybranego trybu pracy można wprowadzać różne ustawienia.
- ▶ Przytrzymaj wciśnięty przycisk **MENU/INFO**, aż na wyświetlaczu pojawi się menu.
- ▶ Poprzez naciśnięcie przycisków **TUNE +/▶▶** albo **TUNE -/◀◀** wybierz określone menu lub określony wpis.
- ▶ Naciśnięcie regulatora **VOLUME/SCAN/OK** spowoduje otwarcie określonego menu albo potwierdzenie dokonanego ustawienia.
- ▶ Krótkie naciśnięcie przycisku **MENU/INFO** spowoduje przejście do poprzedniego menu.

16.1. Przegląd menu w trybach pracy FM, DAB i Bluetooth

Aktualnie wybrane ustawienie zostaje oznaczone w prawej górnej części wyświetlacza gwiazdką *.

16.1.1. Menu w trybie DAB

Tutaj zebrane są wszystkie możliwe ustawienia trybu DAB.

Nazwa menu	Opis
VOLL. SUCHLAUF	
	Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych
PROGRAMM AUSWÄHLEN	
	Wybór jednej z 30 zapisanych stacji.
PROGRAMM SPEICHERN	
	Wybór miejsca w pamięci dla żądanej stacji.
DRC (dynamiczne ustawianie dźwięku)	
AUS	Dynamic Range Control (DRC): wybór kompresji; ustawienie standardowe: wył.
GERING	
HOCH	

16.1.2. Menu w trybie FM

Tutaj dostępne są wszystkie możliwe ustawienia trybu FM.

Nazwa menu	Opis
PROGRAMM AUSWÄHLEN	
	Wybór jednej z 30 zapisanych stacji.
PROGRAMM SPEICHERN	
	Wybór miejsca w pamięci dla żądanej stacji.
SUCHLAUF-EINSTELLUNG	
STARKE SENDER	Wybór, czy mają być wyszukiwane wszystkie stacje (również słabe), czy tylko silne.
ALLE SENDER	
AMS	
JA	Wybór, czy stara lista stacji ma zostać nadpisana przez nowszą i bardziej aktualną.
NEIN	
AUDIO-EINSTELLUNG	
MONO	Wybór, czy odtwarzany ma być dźwięk mono, czy stereo (tylko w przypadku odtwarzania dźwięku przez słuchawki).
STEREO	

16.1.3. Menu systemowe

Tutaj znajdują się opcje ustawień, które można wprowadzić we wszystkich trybach pracy.

Nazwa menu	Opis
BELEUCHTUNG	
WYŁĄCZENIE PO OKREŚLONYM CZASIE	Włączanie lub wyłączanie oświetlenia automatycznego. Wybierz czas, po którym wyświetlacz zostanie przyciemniony jeśli urządzenie nie będzie obsługiwane. Można wybrać poniższe ustawienia: WYŁ. , 10 , 20 , 30 , 45 , 60 , 90 , 120 lub 180 sekund
USTAWIENIE PRZyciemniania	Ustaw jasny, średni lub słaby poziom podświetlenia wyświetlacza.
USTAWIENIE WŁ.	Ustaw żądany jasny, średni lub słaby poziom podświetlenia przyciemnionego wyświetlacza.
UHRZEIT	
ZEIT/DATUM EINSTELLEN	Ręczne ustawianie godziny i daty
AUTOM. UPDATE	Wybór, czy data i godzina mają być ustawiane automatycznie przez sygnał DAB lub FM.
12/24 STUNDEN EINSTELLEN	Ustawianie formatu czasu 12- lub 24-godzinnego.
DATUMS-FORMAT EINST.	Ustawianie formatu daty.
BUDZIK	
KONFIGURACJA BUDZIKA 1	
KONFIGURACJA BUDZIKA 2	
UŚPIENIE	
KONFIGURACJA FUNKCJI UŚPIENIA	Włącz albo wyłącz funkcję uśpienia. Wybierz czas, po którym urządzenie przełączy się na tryb czuwania. Można wybrać poniższe ustawienia: WYŁ. , 15 , 30 , 45 , 60 albo 90 minut

Nazwa menu	Opis
JĘZYK	
Wybór języka menu spośród: Deutsch, Italiano, Français albo English	
WERKSEINSTELLUNG	
Cofnięcie do ustawień fabrycznych	
	Wszystkie zapisane ustawienia i stacje zostaną usunięte.
SW-VERSION	
Wyświetlenie wersji oprogramowania	

17. Czyszczenie

Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej szmatki. Unikaj chemicznych rozpuszczalników i środków czyszczących, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnie i/lub elementy opisowe urządzenia.

18. Rozwiązywanie problemów

- ▶ W przypadku zakłócenia działania urządzenia sprawdź najpierw, czy problem można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższej tabeli.
- ▶ Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać ani otwierać urządzenia.
- ▶ Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do naszego centrum serwisowego lub innego autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność zaradcza
Urządzenie nie uruchamia się.	• Być może akumulator jest rozładowany.	▶ Naładuj akumulator. ▶ W razie potrzeby podłącz przewód USB ładowania.
Niewłaściwe wskazanie godziny i daty	• Godzina/data są nieprawidłowo ustawione. • Godzina/data nie zostały prawidłowo zsynchronizowane przez niedostateczny odbiór sygnału.	▶ Ustaw żadaną godzinę. ▶ Wyłącz ewentualnie automatyczną aktualizację w menu godziny.

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność zaradcza
Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania.	• Być może akumulator jest rozładowany.	▶ Naładuj akumulator. ▶ W razie potrzeby podłącz przewód USB ładowania.
Brak odbioru radiowego lub zły odbiór	• Odbierane sygnały stacji są zbyt słabe.	▶ Wyreguluj częstotliwość nadajnika. ▶ W razie potrzeby zmień miejsce ustawienia radia lub kierunek anteny, aby poprawić jakość odbioru.
Brak dźwięku	• Ustawiona zbyt mała głośność.	▶ Ustaw żądaną większą głośność.

19. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego MD 43809 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE (dyrektywa radiowa) oraz 2011/65/UE (dyrektywa RoHS). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.medion.com/conformity.

20. Informacje o znakach towarowych

Słowny znak towarowy Bluetooth® i logo są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane przez firmę MEDION AG na podstawie licencji. Słowny znak towarowy i logo USB™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi organizacji USB Implementers Forum, Inc. i są wykorzystywane przez firmę MEDION AG na podstawie licencji.

Inne znaki towarowe stanowią własność ich właścicieli.

21. Przechowywanie w przypadku nieużywania



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

- Całkowicie ładuj urządzenie raz na 2 miesiące, aby nie dopuścić do uszkodzeń akumulatora.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu i chroń je przed pyłem oraz skrajnymi wahaniami temperatury.

22. Dane techniczne

Radio	
Napięcie wejściowe/prąd wejściowy	5 V === 1500 mA
Wbudowany akumulator	3,7 V === 1300 mAh, 4,81 Wh Czas pracy do 3 godzin
Moc wyjściowa	2,5 W RMS
Gniazdo USB	USB-C
Pasma częstotliwości FM	87,5–108 MHz
Pasma częstotliwości DAB+	174,9–239,2 MHz
Liczba miejsc pamięci	30 (DAB), 30 (FM)
Bluetooth	
Częstotliwość	2402–2480 MHz
Maksymalna moc nadawcza	6,01 dBm
Wersja	5.3
Profil	A2DP, AVRCP
Zasięg	do 10 metrów (bez przeszkód)
Warunki otoczenia, wymiary, waga	
Warunki otoczenia na potrzeby eksploatacji	0°C ~ +40°C wilgotność 10 ~ 90%

Warunki otoczenia na potrzeby przechowywania	0°C ~ +45°C wilgotność 10 ~ 90%
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	ok. 234 × 82,5 × 200 mm
Masa	ok. 900 g

23. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów nadających się do przyjaznej dla środowiska utylizacji i recyklingu.



URZĄDZENIE

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych i/ lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

24. Informacje serwisowe

Jeżeli stwierdzisz, że urządzenie nie działa w sposób zgodny z Twoimi życzeniami lub oczekiwaniami, skontaktuj się z naszym serwisem. Możesz się skontaktować z nami różnymi dostępnymi drogami:

- Możesz także skorzystać z naszego formularza kontaktu dostępnego pod adresem www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny przez naszą infolinię.